

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1951)

Heft: 3

Artikel: La Rallye international des neiges Adelboden-Genève, 10 mars

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773904>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE RALLYE INTERNATIONAL DES NEIGES ADELBODEN — GENÈVE, 10 MARS

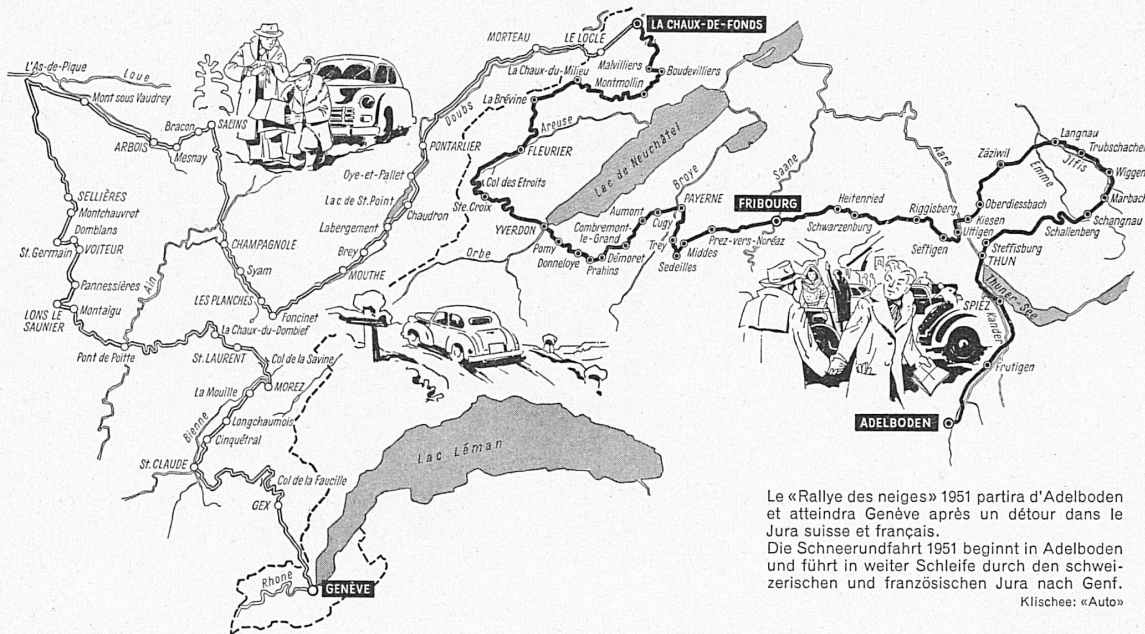
La section genevoise de l'Automobile-Club de Suisse a arrêté le parcours du rallye qu'elle organise à l'occasion du Salon international de l'automobile et qui aura lieu le samedi 10 mars. Voici des détails:
1^{re} étape (de nuit): Adelboden-Spiez-Thoune-Col du Schallenberg - Langnau - Schwarzen-

bourg - Fribourg - Mides - Payerne - Yverdon - Ste-Croix - La Brévine - La Vue-des-Alpes - La Chaux-de-Fonds.

2^e étape (de jour): La Chaux-de-Fonds-Le Locle - Morteau - Pontarlier - Champagnole - Salins - Arbois - L'As-de-Pique - Lons-le-Saunier - St-Laurent - Col de la Savine - St-Claude - Col de

la Faucille - Genève.

Le parcours aura approximativement 700 km., dont 300 sur territoire suisse et 400 sur territoire français. La grande nouveauté de ce rallye sera la course de côte, qui aura lieu de nuit au col de la Vue-des-Alpes, sur le secteur Malvilliers - sommet du col.



Le «Rallye des neiges» 1951 partira d'Adelboden et atteindra Genève après un détour dans le Jura suisse et français.

Die Schneerundfahrt 1951 beginnt in Adelboden und führt in weiter Schleife durch den schweizerischen und französischen Jura nach Genf.

Klischee: «Auto»

LE XXI^E SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE, DE LA MOTO ET DU CYCLE

sera encore plus important que celui de 1950 et constituera véritablement la manifestation la plus complète et la plus importante de l'industrie des véhicules à moteur routiers. La surface totale occupée par les stands sera de 15 850 m², représentant une augmentation de 1300 m² sur celle du dernier Salon. Quant à la surface couverte par les bâtiments de l'exposition, elle sera environ de 30 000 m². 73 marques de voitures de tourisme, occupant une surface de 6100 m², seront exposées dans la grande nef et même dans une partie des annexes, les emplacements demandés par les exposants de cette classe ayant été tels que le rez-de-chaussée du Palais des expositions n'a pas suffi à les abriter.

Quant aux véhicules industriels, camions, cars, autobus, remorques, etc., ils occuperont 3800 m², représentant 55 marques. Les carrossiers de tourisme et de poids lourds seront logés, comme d'habitude, dans le bâtiment provisoire érigé côté bd du Pont-d'Arve et couvriront environ 800 m². La section nautique a, elle aussi, pris de l'ampleur pour le prochain Salon, et ses 14 stands couvriront environ 400 m² dans le nouveau Palais situé en bordure de la rue Bernard-Dussaud. Quant aux accessoires, équipements de garage, carburants, lubrifiants, pneumatiques, etc., les deux galeries du Palais des expositions et du Petit-Palais suffiront à peine à les abriter. Ils

occuperont une surface de 2870 m², représentant un accroissement de plus de 300 m² sur la manifestation de 1950. Enfin, les demandes d'emplacements pour la classe des vélos et motos ont dépassé toutes les prévisions des organisateurs et les ont obligés à construire un étage complet au-dessus du bâtiment de façade, afin de pouvoir loger les 125 marques de cycles et motos. Celles-ci seront donc réunies dans un local distinct, qui aura, toutefois, de nombreuses et larges communications avec le reste de l'exposition. Mentionnons encore que ce XXI^e Salon de l'automobile, de la moto et du cycle abritera les produits des industries de onze nations.

DIE «DRITTEN GESPRÄCHE VON ZÜRICH» 1951

Vom 18. bis 21. April 1951 finden in Räumlichkeiten der ETH die «Dritten Gespräche von Zürich» statt. Gelehrte aus ganz Europa sind nach Zürich geladen, um sich im Geiste der bisherigen «Gespräche» über die den einzelnen wissenschaftlichen Disziplinen gemeinsamen aktuellen Grundprobleme zu verständigen und die in Zürich sich entwickelnde neudialektische Philosophie der Wissenschaften, deren Organ die internationale Revue «Dialectica» ist, weiterzuführen oder sich an den bisherigen Ergebnissen zu orientieren. Zur Diskussion steht das Hauptthema «Theorie und Erfahrung» (Das Prinzip der Dualität). Am

ersten Tage werden die Mathematiker und Naturwissenschaftler, am zweiten die Biologen und Psychologen und am dritten die Historiker und Juristen zu Worte kommen. Der vierte Tag soll zur Aufstellung der methodologischen Folgerungen dieser Tagung führen. Während die bisherigen «Gespräche» von der Zeitschrift «Dialectica» organisiert wurden, fallen die «Dritten Gespräche» bereits in den Tätigkeitsbereich einer neuen kulturellen Organisation, die sich kürzlich unter dem Namen «Internationales Forum Zürich» gebildet hat. Das IFZ ist eine Schöpfung der neudialektischen Gruppe und stellt ein völlig neutrales

internationales Forum dar, vor welchem die aktuellsten wissenschaftlichen und kulturellen Probleme ihre theoretische Fundierung erhalten. Das IFZ unternimmt den bedeutenden Versuch, die verschiedenen sich fruchtlos bekämpfenden Geistesströmungen in ein aufbauendes Gespräch zu bringen und weniger das Trennende als das Verbindende zu betonen. Die «Gespräche von Zürich» werden finanziert durch Beiträge der UNESCO, der Eidgenossenschaft, des Kantons und der Stadt Zürich sowie durch Zuwendungen der Privatwirtschaft.

Dr. A. Gloor.